

世界推理小说

07

名侦探福尔摩斯系列

三角墙山庄

有人想用不菲的价钱买下整座山庄，福尔摩斯察觉到这件事情的背后一定有个大阴谋，罪犯究竟意欲何为？

[英] 阿瑟·柯南·道尔 原著

[韩] 卢喜玉 改编

[韩] 金庆喜 绘

张 义 译



人民东方出版传媒

People's Oriental Publishing & Media

东方出版社

Oriental Press

世界推理·小说 07 名侦探福尔摩斯系列

三角墙山庄

[英] 阿瑟·柯南·道尔 原著

[韩] 卢喜玉 改编

[韩] 金庆喜 绘

张 义 译



人民东方出版传媒
People's Oriental Publishing & Media

东方出版社
The Oriental Press

图书在版编目(CIP)数据

名侦探福尔摩斯系列. 三角墙山庄 / (英) 柯南·道尔 (Conan Doyle, A.) 著;
张义译. —北京: 东方出版社, 2013.8

(世界推理小说)

ISBN 978-7-5060-6745-4

I. ①名… II. ①柯… ②张… III. ①侦探小说—英国—现代 IV. ①I561.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第189028号

EQ세계추리SF문학 世界推理小说1~20册

Copyright © 2012 by Korea Tolstoy Co., Ltd.

Simplified Chinese translation edition © 2013 by Oriental People's Publishing & Media Co., Ltd.

All rights reserved.

This Simplified Chinese edition was published by arrangement with Korea Tolstoy Co., Ltd.
through Imprima Korea Agency and Qiantaiyang Cultural Development (Beijing) Co., Ltd.

中文简体字版专有权属东方出版社
著作权合同登记号 图字: 01-2013-5392号



世界推理小说名侦探福尔摩斯系列: 三角墙山庄

(SHIJIE TUILI XIAOSHUO MINGZHE TANTAN FUERMOSI XILIE: SANJIAOQIANG SHANZHUANG)

原 著: [英] 阿瑟·柯南·道尔

改 编: [韩] 卢喜玉

绘 图: [韩] 金庆喜

译 者: 张 义

责任编辑: 黄 娟 陈阳烨

出 版: 东方出版社

发 行: 人民东方出版传媒有限公司

地 址: 北京市东城区朝阳门内大街166号

邮政编码: 100706

印 刷: 北京京都六环印刷厂

版 次: 2014年1月第1版

印 次: 2014年1月第1次印刷

印 数: 1—6 000册

开 本: 787毫米×1092毫米 1/16

印 张: 5.25

字 数: 50千字

书 号: ISBN 978-7-5060-6745-4

定 价: 22.00元

发行电话: (010) 65210056 65210060 65210062 65210063

版权所有, 违者必究 本书观点并不代表本社立场
如有印装质量问题, 请拨打电话: (010) 65210012



世界推理小说

07

名侦探福尔摩斯系列

三角墙山庄

[英] 阿瑟·柯南·道尔 原著

[韩] 卢喜玉 改编

[韩] 金庆喜 绘

张义 译



人民东方出版传媒
People's Oriental Publishing & Media

东方出版社
The Oriental Press



读前小故事

麦伯利夫人给福尔摩斯发来电报，她曾在一起案件中结识了福尔摩斯。

福尔摩斯去找麦伯利夫人，她显得非常疲惫。

问题是他要买下房子里的每一件物品，一件不落！可我们家一件值钱的东西都没有，这不是很奇怪吗？

请我帮忙？
嗯，好像出事了。

3天前，房产中介公司过来找我，说要用不菲的价格买我的房子。

那有什么问题吗？

不可能！我们家没有新买东西，除了给我死去的儿子寄来的行李。

福尔摩斯离开麦伯利夫人家后，通过调查她的儿子道格拉斯，得知他曾经被一个女人抛弃过。

是不是有很贵的东西，只是你不知道啊？

福尔摩斯，刚刚收到消息，麦伯利家里进贼了。

果然去偷东西了！

罪犯的目标就是道格拉斯的行李，罪犯匆忙逃走，把一张撕破的纸掉在地上了。

罪犯的目标就是这个。

一张纸还值得偷啊？

这张纸写着一个悲惨的爱情故事。

作者是谁？罪犯为什么要偷那本小说？你们不好奇吗？

三角墙山庄

04 三角墙山庄

被盗的
试题

46 希腊语试卷

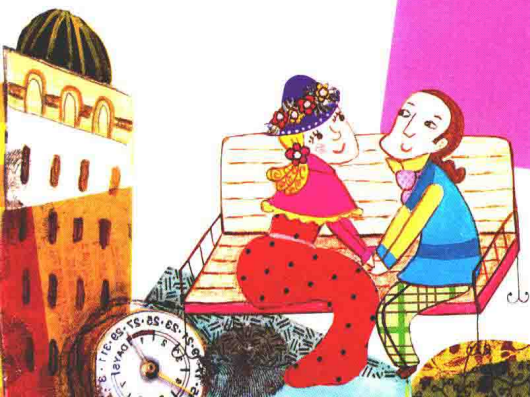
50 书桌上的泥土

57 教授的房间

62 宿舍的三名学生

70 共犯

73 手套和运动鞋



三角墙山庄

我经常和福尔摩斯在一起，对他的破案过程了如指掌。

不过自从上次事件结束后，我已经好久没见过他了，所以我决定去他家看看。

“快进来，华生。”

福尔摩斯一看见我就露出了满脸的笑容。

我坐在暖炉旁的旧沙发上和他聊天。

突然，门开了，一个大块头的黑人大步流星地走了进来。

他满脸横肉，穿着一身灰色条纹的西装，系着一条粉红色的领带，看起来十分滑稽。

“谁是福尔摩斯？”

那个男人握着拳头说。

“我就是福尔摩斯，有事吗？”

福尔摩斯悠哉地向他招手。

“我是来警告你的，不要多管闲事，小心惹上麻烦！”

福尔摩斯一点儿也不害怕，反倒是我很担心那个男人会不会使用暴力。



谁是福尔摩斯?

我偷偷地拿起沙发旁边的火棍，没想到黑人的态度立即 180 度大转变，温和了许多，

“你一定要记住，如果多管闲事，我不会放过你的。”

福尔摩斯平静地说：“史蒂夫·迪克西！我早就想见你了！”

黑人的表情突然变得很僵硬，

“你，你怎么知道我的名字的？”

“我早就听闻你的大名了，你不是拳击选手吗？上次荷尔本酒馆前发生的珀金斯死亡事件……”



黑人顿时非常惊恐，

“珀金斯不是我杀的！他被杀的时候我在伯明翰的斗牛场训练呢！”

“是吗？我一直在留意你和巴内·斯托克代尔呢！”

“福尔摩斯先生，我错了。”

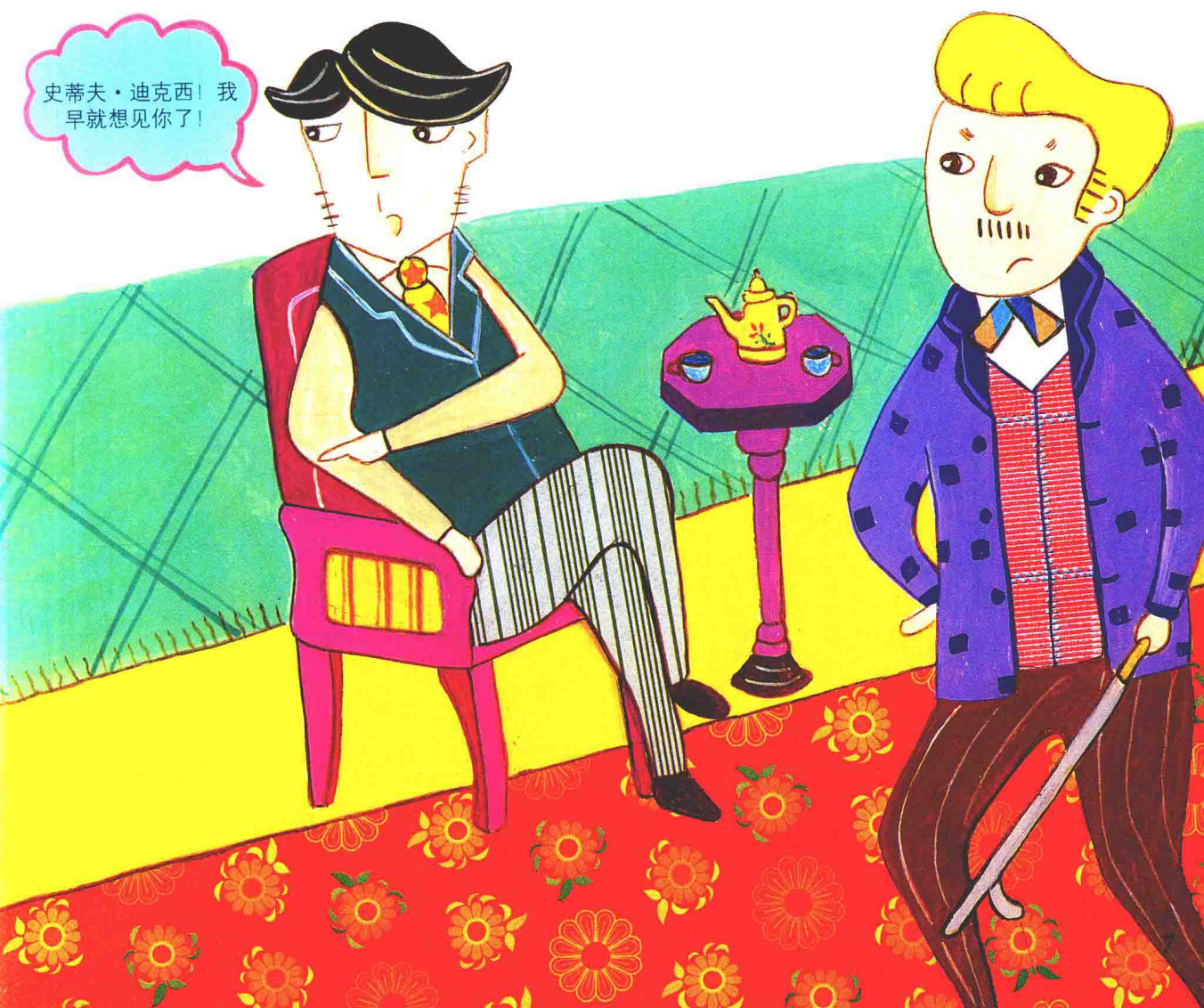
“是谁派你来的？”

“是……是刚才你说的巴内·斯托克代尔。”

福尔摩斯完全不惊讶，似乎早就预料到了。

“那指使巴内的人又是谁？”

史蒂夫·迪克西！我
早就想见你了！



“我不知道啊，真的不知道！”

他巨大的身躯和脸上懦弱的表情一点儿也不相称。这个男人看了眼福尔摩斯的脸色，仓惶逃跑了。

“福尔摩斯，那个人看起来很不诚实……”

“不，华生，他对我们不足以构成威胁，真正的危险人物是斯宾塞·约翰黑帮组织的成员巴内·斯托克代尔。这个人‘珀金斯死亡事件’有关。这次的案子解决了以后，那个案子也会迎刃而解的。”

“这次的案子指什么？”

福尔摩斯敲了敲桌角，说：“是哈罗森林事件，史蒂夫闯进来前我就想找你讨论了。”

福尔摩斯把桌子上的电报递给我。

福尔摩斯先生，

我记得您曾经参与过莫提梅·麦伯利的案子，我现在需要您的帮助。最近我家发生了一件奇怪的事情，请您抽时间来一次吧？拜托了。

——玛丽·麦伯利



是哈罗·维尔德事件。

福尔摩斯先生，
我记得你曾经参与
过葛提梅·麦伯利
的案子，我需要你
的帮助，我家发生
了一件奇怪的事
情，请你抽时间
来一次吧？拜托
了。——玛丽·麦
伯利



我和福尔摩斯来到哈罗森林。

麦伯利夫人的房子是由红色砖瓦和木料构成的，大家都叫它“三角墙山庄”（三角形屋顶侧面贴着“^”模样的厚木板）。

这所房子建在茂密的草丛中央，屋后有大片的松林，让人觉得阴森森的。

福尔摩斯和一个看上去很有修养的夫人打招呼，

“麦伯利夫人，你一个人住在这里吗？”

“是的，我现在自己住了，之前一直和儿子住在一起，我儿子叫道格拉斯·麦伯利……”

“道格拉斯·麦伯利？是那位有名的拳击选手吗？伦敦人都认识他。”

麦伯利夫人伤心地说：“是啊，后来他在意大利大使馆工作，可是一个月前得肺炎死了。”

“太可惜了，他是个很开朗的人……”

福尔摩斯真心地安慰麦伯利夫人。

“正如先生所说，道格拉斯是个非常积极乐观的孩子。他死前一定是出了什么事情，才变得抑郁寡言。”

“会不会是感情的问题呢？”

“不知道，是什么问题并不重要。我请你来不是为了谈道格拉斯。”



福尔摩斯诚挚地说：“请尽管吩咐，我一定会帮你的。”

“和这所房子有关。我搬到这儿已经一年了。由于我想安安静静地生活，因此几乎不和左邻右舍交往。四天前，房产中介公司的人来了，说不管花多少钱都要买下这栋房子。虽然觉得有点奇怪，但我还是开出了比买房时高了 500 英镑的价格。”

“他接受了吗？”

“嗯，非常爽快地接受了。我很高兴，卖了这么好的价钱，我终于可以去梦想的地方旅行了。”





“那么，你和他们签约了吗？”

麦伯利夫人摇了摇头，“没有，本来我已经下定决心要签约了，可房产中介说房子里的所有家具和物品都不可以搬走，必须一起卖。我觉得以这么高的价格卖掉那些旧家具也没什么不妥，所以决定接受了。可我的律师苏特罗先生看了合同以后觉得很奇怪，建议我再考虑一下。”

“为什么觉得奇怪？”

福尔摩斯好奇地问。

“如果在合同上签字，房子里的所有物品都不能拿走了。房子的新主人可能是个与众不同的人，但世界上哪儿有那样的人啊？”

“那么，你决定不签约了吗？”

“是的，我和房产中介协商带走自己的随身物品，可他不同意。所以……”

福尔摩斯突然打断了夫人，示意她不要讲话。

